Indirizzo:
Glowfish GmbH & Co. KG
Thurgaustraße 30
81475 München

Amministrazione:
+49 89 55063107

Fax: +49 89 74576225

Internet:
info@glowfish.de
www.glowfish.de

Area clienti:
my.glowfish.de

Assistenza e contatti:
support@glowfish.de
buchhaltung@glowfish.de

Glowfish GmbH & Co. KG
Amtsgericht München
HRA 87807

Codice fiscale 147/236/40327
Partita IVA DE247995096

Socio accomandatario:
Glowfish Verwaltungs-GmbH
Thurgaustraße 30
81475 München

Amtsgericht München
HRB 197602

Amministratore: Daniel Odoj

Coordinate bancarie:
Deutsche Bank AG
IBAN: DE98700700240575416300
BIC (SWIFT): DEUTDEDBMUC

PayPal: paypal@glowfish.de

Condizioni generali

Glowfish GmbH & Co. KG

Versione del 07.11.2026

Traduzione. Prevale la versione tedesca (punto 16.5).

1. Disposizioni generali, ambito di applicazione

1.1 Glowfish GmbH & Co. KG (di seguito: Glowfish) fornisce tutti i suoi servizi esclusivamente sulla base delle presenti condizioni generali.

1.2 Gli accordi che si discostano dalle presenti condizioni sono validi solo con il consenso espresso di Glowfish. In particolare, le presenti condizioni si applicano anche se Glowfish fornisce i propri servizi senza riserve pur essendo a conoscenza di condizioni contrarie del cliente.

1.3 I rapporti contrattuali tra i clienti e fornitori terzi che sorgono nell'ambito dell'intermediazione di forniture e servizi da parte di Glowfish sono inoltre disciplinati dalle condizioni di tali fornitori terzi (ad esempio Arcor, Level(3), Denic).

2. Conclusione dei contratti

2.1 L'ordine del cliente a Glowfish costituisce una proposta di concludere un contratto. Il contratto tra il cliente e Glowfish si conclude dopo il ricevimento della proposta mediante una dichiarazione di accettazione di Glowfish per iscritto o su supporto durevole, ma in ogni caso tacitamente non appena Glowfish compie il primo atto di esecuzione in risposta alla proposta del cliente (ad esempio l'invio dei dati di accesso all'interfaccia clienti).

2.2 Glowfish si riserva il diritto di rifiutare la proposta contrattuale di un cliente a propria discrezione e senza indicarne i motivi. Ciò vale in particolare in caso di dubbi sulla solvibilità del cliente.

2.3 Glowfish fornisce i propri servizi in anticipo. Prima dell'accettazione della proposta è pertanto autorizzata a verificare l'identità del cliente, a confermare la raggiungibilità del numero di cellulare indicato inviando un codice di conferma e a richiedere a un'agenzia di informazioni creditizie informazioni sulla solvibilità del cliente. Il cliente ne è informato nell'informativa sulla privacy.

2.4 Se il cliente è un consumatore, dispone di un diritto di recesso legale. I dettagli e le eccezioni sono riportati nelle informazioni sul recesso, messe a disposizione del cliente prima dell'ordine e inviate su supporto durevole con la conferma dell'ordine.

2.5 Glowfish conclude contratti esclusivamente con persone fisiche pienamente capaci di agire che abbiano compiuto 18 anni, nonché con persone giuridiche e società di persone dotate di capacità giuridica. Per verificare questo requisito, Glowfish raccoglie la data di nascita della persona che effettua l'ordine. I dettagli del trattamento sono riportati nell'informativa sulla privacy. Glowfish non accetta proposte che non soddisfano questo requisito. Se solo dopo l'accettazione risulta che il requisito non era soddisfatto, i diritti di legge di Glowfish restano invariati.

3. Obblighi di Glowfish

3.1 Gli obblighi di Glowfish risultano dalla rispettiva descrizione del servizio, dalle presenti condizioni e dai contratti conclusi con riferimento ad esse. Nell'interesse del progresso tecnico, Glowfish è autorizzata a utilizzare tecnologie, procedure e server più recenti o diversi, purché ciò non svantaggi il cliente.

3.2 Il volume di trasferimento dati incluso nel prezzo risulta dalla descrizione del servizio del rispettivo prodotto. Se un servizio è descritto come illimitato o come «flat», è soggetto a un uso ragionevole ai sensi del punto 4.11. Se il cliente utilizza tale servizio oltre un livello corrispondente

alla media dei clienti comparabili, si considera concordato un volume di trasferimento dati incluso di 10 GB (dieci gigabyte) al mese. Ogni trasferimento di dati superiore viene fatturato al cliente come traffico aggiuntivo secondo il listino prezzi in vigore al momento in cui si verifica il traffico aggiuntivo. Per il calcolo del volume di trasferimento dati valgono 1 GB = 1000 MB, 1 MB = 1000 KB e 1 KB = 1000 byte.

3.3 Glowfish non garantisce al cliente la raggiungibilità del server tramite un indirizzo IP fisso. In particolare, Glowfish è autorizzata ad assegnare al cliente un nuovo indirizzo IP o a modificare un indirizzo IP assegnato, se tecnicamente necessario. Glowfish comunicherà la modifica al cliente con un preavviso ragionevole.

3.4 Glowfish è autorizzata a far eseguire i propri servizi, in tutto o in parte, da collaboratori qualificati o da terzi.

3.5 Glowfish si riserva il diritto di escludere determinati prodotti dall'uso privato o commerciale.

3.6 Se nella descrizione del servizio di un prodotto un dominio è indicato come incluso, tale diritto sussiste per la durata del rispettivo contratto. Alla cessazione del contratto si estingue anche il diritto alla messa a disposizione gratuita del dominio. Il punto 8.3 resta invariato.

4. Obblighi del cliente

4.1 Il cliente garantisce che tutti i dati da lui forniti sono completi e corretti. Comunicherà a Glowfish qualsiasi modifica di tali dati senza indugio, al più tardi entro 14 giorni.

4.2 Al momento dell'ordine, il cliente sceglie per la durata del contratto uno dei livelli in vigore in quel momento. Il cliente può passare in qualsiasi momento da un livello inferiore a uno superiore. Il passaggio da un livello superiore a uno inferiore è possibile alla scadenza della rispettiva durata del contratto.

4.3 Il cliente tratterà i propri dati di accesso (nome utente e password) con la massima cura per evitare abusi. Non appena il cliente viene a conoscenza che i suoi dati di accesso sono giunti a un terzo non autorizzato, ne informerà Glowfish senza indugio e modificherà i dati di accesso nel menu di amministrazione.

4.4 Il cliente è tenuto a pagare anche i costi causati dall'uso non autorizzato dell'account da parte di terzi. Ciò non si applica se il cliente non è responsabile dell'uso non autorizzato.

4.5 Nei contratti relativi ad account di web hosting o server virtuali dedicati (di seguito: account), il cliente si impegna a non eseguire sull'account programmi che compromettano in modo eccessivo le prestazioni del server o il funzionamento degli altri account del server. Se Glowfish rileva tale violazione o ne viene informata, è autorizzata a bloccare immediatamente l'account.

4.6 Nell'ambito di lavori di manutenzione e di lavori di miglioramento dei servizi internet e dell'infrastruttura di Glowfish (vedi punto 7 delle presenti condizioni), il cliente concederà a Glowfish, su richiesta, l'accesso root al server da lui noleggiato, nella misura necessaria per l'esecuzione dei lavori. Se il cliente non concede l'accesso root, non può fondare una riduzione del corrispettivo dovuto sul fatto che il server non corrisponde più allo stato attuale della tecnica.

4.7 Se successivamente si verificano difetti e/o guasti, il cliente deve comunicarli a Glowfish senza indugio, al più tardi entro 10 giorni.

4.8 Se il cliente utilizza caselle di posta messe a disposizione da Glowfish, le consulterà regolarmente. Glowfish si riserva il diritto di eliminare i messaggi elettronici personali ricevuti per il cliente se non vengono scaricati entro quattro settimane dal ricevimento.

4.9 Il cliente eseguirà o farà eseguire costantemente, in particolare prima di ogni consegna di dati, copie di backup aggiornate dei dati che memorizza sui sistemi di Glowfish, per garantire un ripristino rapido ed economico dei dati in caso di guasto del sistema. Tali copie di backup non devono essere memorizzate sul server web stesso. Il cliente metterà gratuitamente a disposizione le copie di backup in caso di necessità. L'obbligo di backup del cliente sussiste indipendentemente dal fatto che Glowfish esegua essa stessa dei backup secondo la descrizione del servizio.

4.10 Il cliente si impegna espressamente a non utilizzare in modo abusivo l'infrastruttura di Glowfish. Ciò vale in particolare per l'invio non richiesto di comunicazioni elettroniche a terzi, in particolare a fini pubblicitari, a meno che il cliente non possa presumere che il destinatario sia interessato (spam/posta indesiderata), per la messa a disposizione di contenuti illegali di qualsiasi tipo (ad esempio pirateria musicale o di software, pedopornografia), per la messa a disposizione di contenuti di carattere erotico, di fanatismo religioso, di estremismo politico, illeciti o giuridicamente dubbi, nonché per l'accesso non autorizzato a sistemi informatici di terzi o i tentativi in tal senso (hacking, scansione di porte).

Non sono consentite offerte di puro download né la gestione di server IRC e bot IRC.

4.11 Per i prodotti con traffico illimitato promesso o altro servizio utilizzabile senza limiti, il cliente si impegna a non utilizzarli oltre un livello medio. Se Glowfish rileva tale violazione o ne viene informata, è autorizzata a bloccare immediatamente l'account. Il punto 3.2, seconda frase, si applica per analogia.

4.12 Se un cliente che è un imprenditore ai sensi del § 14 del Codice civile tedesco (BGB) viola colpevolmente il punto 4.10, deve pagare per ogni violazione una penale contrattuale il cui importo è stabilito da Glowfish secondo equo apprezzamento e che, in caso di controversia, può essere verificato dal tribunale competente. Gli altri diritti di Glowfish restano invariati. Una penale maturata è imputata a una richiesta di risarcimento del danno.

4.13 Se Glowfish sostiene costi di gestione a causa di una violazione del punto 4.10 imputabile al cliente o a causa di reclami di terzi, può fatturarli secondo il listino prezzi in vigore. Lo stesso vale per la gestione di richieste di informazioni di terzi basate sul comportamento del cliente.

4.14 I server virtuali sono destinati al funzionamento delle applicazioni e dei servizi propri del cliente. Sono consentite le connessioni VPN per l'amministrazione dei sistemi propri del cliente, per l'accesso alle proprie reti e per il collegamento delle proprie sedi. Senza il previo consenso di Glowfish su supporto durevole non è consentito utilizzare un server come accesso generale a internet. Ciò vale in particolare per l'instradamento di tutto o della maggior parte del traffico dati di un accesso internet privato o aziendale verso internet tramite il server e gli indirizzi IP di Glowfish (uscita VPN, nodo di uscita), per la messa a disposizione di servizi VPN, proxy, Tor o di altri servizi di anonimizzazione per terzi, o per l'occultamento della propria origine in atti illeciti.

4.14.1 Se il cliente viola il punto 4.14, Glowfish lo invita su supporto durevole a cessare l'uso entro tre giorni. Se il cliente non cessa l'uso entro il termine, Glowfish è autorizzata a bloccare il server e a recedere dal contratto per giusta causa ai sensi del punto 11.3. Se l'uso serve evidentemente a occultare atti illeciti o se Glowfish riceve per questo motivo reclami o richieste di informazioni, Glowfish può bloccare il server immediatamente e senza preventivo invito. I punti 3.2, 4.11 e 10.4 restano invariati.

5. Diritti di terzi

5.1 Il cliente garantisce espressamente che la messa a disposizione e la pubblicazione dei contenuti dei servizi da lui pubblicati e/o messi a sua disposizione da Glowfish secondo le sue indicazioni non violano il diritto tedesco né, se del caso, il diritto del suo paese di origine, in particolare il diritto d'autore, il diritto in materia di protezione dei dati e il diritto della concorrenza.

5.2 Glowfish si riserva il diritto di bloccare l'accesso a pagine web memorizzate il cui contenuto appaia dubbio o di escluderle dalla memorizzazione su un server internet. Se il cliente può dimostrare che il contenuto è ineccepibile, Glowfish ripristina l'offerta.

6. Sviluppo software, incarichi pianificati

6.1 La struttura di base del servizio da fornire viene concordata tra il cliente e Glowfish prima dell'inizio dell'incarico. Le modifiche successive dei servizi forniti da Glowfish (ad esempio lo sviluppo successivo di software) sono a pagamento per il cliente, salvo che siano coperte da un contratto di manutenzione.

6.2 Se il cliente è in ritardo nella consegna dei dati da fornire, il termine di realizzazione è prorogato in modo adeguato, almeno per la durata del ritardo. Se Glowfish è in ritardo nella fornitura dei propri servizi senza forza maggiore né colpa di terzi, il cliente ha diritto a un risarcimento dello 0,5 % del valore dell'incarico per ogni giorno di ritardo.

6.3 I diritti d'autore su tutti i servizi e gli sviluppi forniti da Glowfish sono trasferiti al cliente solo mediante accordo scritto espresso. Inoltre, il cliente non può rivendere né mettere a disposizione di terzi dietro compenso, in tutto o in parte, sviluppi, in particolare produzioni pubblicitarie o sviluppi software.

7. Servizi internet e infrastruttura

7.1 Glowfish gestisce la propria infrastruttura con la diligenza di un commerciante accorto e si impegna a fornire i propri servizi con il minor numero possibile di interruzioni. Una determinata disponibilità non è dovuta né garantita, salvo diverso accordo espresso e separato. I periodi in cui la raggiungibilità è limitata a causa di problemi tecnici o di altro tipo al di fuori del controllo di Glowfish (colpa di terzi, difetti hardware, attacchi all'infrastruttura o forza maggiore) nonché i periodi di manutenzione ai sensi del punto 7.2 non danno luogo a diritti del cliente. I diritti di legge dei consumatori restano invariati.

7.2.1 Glowfish è autorizzata a sospendere o limitare temporaneamente la disponibilità dei servizi contrattuali nei giorni feriali tra le 2:00 e le 4:00 (ora dell'Europa centrale) (di seguito: finestra di manutenzione) (di seguito: interruzioni) per eseguire lavori di manutenzione o di miglioramento dei

propri sistemi. Glowfish informa il cliente tempestivamente dell'inizio e della durata prevista dei periodi di manutenzione.

7.2.2 Glowfish può eseguire anche al di fuori della finestra di manutenzione lavori urgenti per prevenire guasti o rischi per la sicurezza. Ne informa il cliente senza indugio.

7.3.1 Glowfish fornisce supporto gratuito solo nei primi 10 giorni successivi all'invio dei dati di accesso al server, nella misura in cui riguarda la messa in funzione/configurazione del server da parte del cliente.

7.3.2 Un supporto gratuito che vada oltre nel tempo o nel contenuto è fornito solo mediante accordo scritto espresso. Per il resto, i servizi sono regolati dai listini prezzi in vigore al momento della fornitura del supporto.

7.3.3 Se risulta che il supporto è stato richiesto a causa di un errore di cui è responsabile Glowfish, il cliente ha diritto a un corrispondente accredito.

7.4 Glowfish non garantisce al cliente una determinata larghezza di banda per le connessioni a un server web noleggiato. Per motivi tecnici sono possibili variazioni della larghezza di banda.

8. Domini internet

8.1 La registrazione e l'amministrazione dei diversi domini di primo livello sono affidate a numerose organizzazioni, per lo più nazionali, e sono soggette a condizioni che variano a seconda dell'organizzazione, anche per quanto riguarda le controversie sui domini. Nella misura in cui la registrazione e/o la gestione di domini internet fanno parte dei servizi di Glowfish, si applicano, in aggiunta alle disposizioni del contratto concluso tra il cliente e Glowfish, le condizioni di assegnazione del rispettivo registro (ad esempio, per i domini .de, le condizioni di dominio DENIC e le linee guida di dominio DENIC).

8.2 Glowfish agisce esclusivamente come intermediario tra il cliente e il rispettivo registro (NIC). Glowfish non ha alcuna influenza sull'assegnazione dei domini e non si assume pertanto alcuna garanzia per l'assegnazione (delega) del dominio richiesto dal cliente.

8.3 Se il cliente ha disdetto un dominio registrato tramite Glowfish o un contratto che lo comprende, deve provvedere a trasferire tale dominio a un altro fornitore al più tardi alla data di efficacia della disdetta. In caso contrario, Glowfish è autorizzata a liberare il dominio alla cessazione del contratto.

8.4 Il cliente garantisce che il dominio da lui registrato non viola i diritti di terzi. Se il cliente viene invitato da un terzo a rinunciare a un dominio internet, ne informerà Glowfish senza indugio. In tal caso Glowfish è autorizzata a rinunciare al dominio internet in nome del cliente e/o a bloccarlo e/o a porlo sotto la custodia del rispettivo registrar (procedura di contestazione) se il cliente non fornisce immediatamente una garanzia sufficiente (almeno 7500 EUR) per eventuali spese processuali e legali. Il cliente manleva Glowfish da qualsiasi richiesta di risarcimento di terzi basata sull'uso illecito di un dominio internet.

9. Prezzi e condizioni di pagamento

9.1 Salvo diverso accordo, i servizi di Glowfish sono remunerati secondo il listino prezzi in vigore al momento dell'ordine/della prestazione. Per la remunerazione di servizi particolari (ad esempio

supporto, interventi in loco), il listino prezzi può prevedere una remunerazione sulla base di tariffe orarie, unità di lavoro o, in particolare per le spese di viaggio, dei costi effettivi. Se il servizio di Glowfish comprende la spedizione di merci al cliente, i prezzi di listino si intendono al netto di eventuali spese di spedizione.

9.2 Tutte le merci consegnate restano di proprietà di Glowfish fino al pagamento integrale del prezzo di acquisto.

9.3.1 Glowfish fattura il corrispettivo per il periodo di fatturazione concordato in anticipo. Salvo diversa indicazione o accordo, le fatture di Glowfish sono pagabili immediatamente dopo l'emissione, senza detrazioni.

9.3.2 Al momento dell'ordine, il cliente sceglie tra il pagamento mensile e il pagamento anticipato per 12 mesi. Gli imprenditori ai sensi del § 14 BGB possono scegliere inoltre il pagamento anticipato per 24 o 36 mesi. In caso di pagamento anticipato, Glowfish concede lo sconto sul prezzo mensile indicato per il rispettivo prodotto al momento dell'ordine. Nell'area clienti il cliente può passare in qualsiasi momento dal pagamento mensile al pagamento anticipato. Il passaggio si applica a partire dalla fattura successiva.

9.4.1 Glowfish invia le fatture in formato elettronico. Il cliente accetta la fatturazione elettronica. Le fatture agli imprenditori ai sensi del § 14 BGB sono emesse in un formato elettronico strutturato secondo le disposizioni applicabili in materia di IVA. Il cliente provvede affinché tali fatture possano essere ricevute.

9.4.2 Se il cliente richiede l'invio postale di una fattura già inviata, Glowfish può addebitare un costo di gestione di 3 EUR per fattura.

9.4.3 Se il cliente è un imprenditore con sede in un altro Stato membro dell'Unione europea e indica un numero di partita IVA valido, la fattura è emessa senza IVA con l'indicazione dell'inversione contabile (reverse charge). Il cliente è tenuto a comunicare senza indugio qualsiasi modifica del proprio numero di partita IVA.

9.4.4 Se il cliente ha sede o residenza al di fuori dell'Unione europea, il servizio non è imponibile in Germania (§ 3a, comma 2 o 5, della legge tedesca sull'IVA, UStG). La fattura è emessa senza IVA tedesca. Se il cliente è un imprenditore, lo dimostra indicando il proprio codice fiscale o numero di registrazione. Le imposte e i tributi dovuti nel paese del cliente sono a suo carico, salvo che Glowfish sia essa stessa debitrice d'imposta secondo il diritto di tale paese.

9.4.5 Da paesi al di fuori dell'Unione europea in cui i fornitori esteri di servizi elettronici devono registrarsi ai fini fiscali già dalla prima vendita a consumatori, Glowfish accetta solo ordini di imprenditori. Attualmente si tratta in particolare del Regno Unito, della Svizzera e del Liechtenstein. Il processo d'ordine indica quali paesi sono interessati. È determinante il paese dell'indirizzo indicato dal cliente nell'ordine.

9.4.6 Il cliente riceve le fatture e le comunicazioni nella lingua in cui ha effettuato l'ordine, se disponibile, altrimenti in inglese. Il cliente può far modificare la lingua in qualsiasi momento.

9.5 Se il cliente è in mora con il pagamento, deve gli interessi di mora legali a partire dalla scadenza. Se il cliente non è un consumatore ai sensi del § 13 BGB, deve almeno interessi di mora del 10 % annuo e la somma forfettaria di 40 EUR prevista dal § 288, comma 5, BGB. In caso di

addebito diretto non eseguito o stornato, Glowfish addebita al cliente, oltre alle spese bancarie effettivamente sostenute, un costo di gestione di 10,00 EUR, salvo che il cliente dimostri che Glowfish non ha subito alcun danno o un danno notevolmente inferiore alla somma forfettaria. Il diritto di far valere un danno maggiore resta invariato.

9.6.1 Il cliente può compensare i crediti di Glowfish solo con crediti non contestati o accertati giudizialmente in via definitiva. Per un diritto del cliente di rifiutare la prestazione ai sensi del § 320 BGB, ciò si applica solo se il cliente è un imprenditore ai sensi del § 14 BGB.

9.6.2 L'esercizio di un diritto di ritenzione ai sensi del § 273 BGB è escluso nella misura in cui il cliente è un imprenditore ai sensi del § 14 BGB. Nei confronti dei consumatori ai sensi del § 13 BGB, ciò si applica solo nella misura in cui il credito opposto non si basa sullo stesso rapporto contrattuale.

9.7.1 Se il cliente paga tramite addebito diretto SEPA, conferisce a Glowfish un mandato di addebito diretto SEPA per riscuotere gli importi dovuti dal conto da lui indicato. Glowfish comunica al cliente il riferimento del mandato con la fattura.

9.7.2 Glowfish annuncia ogni riscossione con la fattura, che indica l'importo e la data dell'addebito. Il termine di questa prenotifica è ridotto a un giorno di calendario prima della data dell'addebito. La notifica avviene per via elettronica.

9.7.3 Il cliente provvede affinché il conto disponga di fondi sufficienti. Comunicherà a Glowfish senza indugio qualsiasi modifica dei propri dati bancari. In tal caso Glowfish assegna un nuovo riferimento del mandato.

10. Rifiuto della prestazione da parte di Glowfish, blocco

10.1 Se il cliente è in mora con il pagamento, Glowfish è autorizzata a riprendersi le merci consegnate per tutelare i propri diritti o a sospendere la fornitura dei servizi, purché ciò sia stato annunciato al cliente dopo un termine ragionevole. Glowfish addebita inoltre al cliente un costo di blocco e un costo di riattivazione di 19 EUR ciascuno. Il cliente è tenuto a pagare i costi di blocco e di riattivazione di 19 EUR ciascuno, per un totale di 38 EUR, prima che il suo server venga riattivato da Glowfish.

10.2 Glowfish è inoltre autorizzata a rifiutare ulteriori servizi se il cliente è in ritardo di oltre 2 settimane nel pagamento di una fattura. Se risulta che la situazione finanziaria del cliente è peggiorata, Glowfish è autorizzata a rifiutare la fornitura di ulteriori servizi o a subordinarla a una garanzia adeguata sotto forma di pagamento anticipato. Ciò vale anche durante un rapporto contrattuale in corso. In tal caso Glowfish può passare la modalità di fatturazione al pagamento anticipato.

10.3 Se il cliente viola i propri obblighi contrattuali, in particolare violando diritti di terzi, Glowfish è autorizzata a bloccare l'accesso ai contenuti interessati. Se il cliente può dimostrare che il contenuto è ineccepibile, Glowfish ripristina l'offerta.

10.4 Un blocco o un rifiuto della prestazione da parte di Glowfish non comporta la cessazione del rapporto contrattuale e non libera pertanto il cliente dai propri obblighi, in particolare dall'obbligo di pagamento nei confronti di Glowfish e dalla sua responsabilità.

11. Durata del contratto e disdetta

11.1 La durata del contratto risulta dalla rispettiva descrizione del servizio e dall'ordine del cliente. Salvo diversa indicazione, la durata del contratto per gli imprenditori ai sensi del § 14 BGB è di 12 mesi. Se il cliente sceglie un pagamento anticipato ai sensi del punto 9.3.2, la durata fissa corrisponde almeno al periodo pagato in anticipo.

11.2.1 Nei confronti degli imprenditori ai sensi del § 14 BGB, un contratto concluso a tempo determinato o con una durata minima si rinnova tacitamente per un periodo corrispondente alla durata o alla durata minima concordata, ma al massimo per un anno, salvo che una delle parti dia disdetta con un preavviso di 3 mesi prima della scadenza della durata o della durata minima concordata. In caso di pagamento anticipato per 24 o 36 mesi, il periodo di rinnovo di 12 mesi è fatturato in anticipo con lo sconto applicabile a un pagamento anticipato di 12 mesi.

11.2.2 Nei confronti dei consumatori ai sensi del § 13 BGB, il contratto si rinnova a tempo indeterminato dopo la scadenza della durata concordata. Il consumatore può dare disdetta del contratto rinnovato in qualsiasi momento con un preavviso di un mese. Il preavviso prima della scadenza della durata concordata è di un mese.

11.2.2.1 Se il consumatore ha pagato in anticipo la durata fissa, dopo la sua scadenza il contratto è fatturato mensilmente in anticipo al prezzo mensile indicato alla conclusione del contratto, senza sconto, salvo che il consumatore concordi prima della scadenza una nuova durata fissa di 12 mesi con pagamento anticipato. Il consumatore può concludere tale accordo nell'area clienti al più presto due mesi prima della scadenza della durata fissa in corso.

11.2.3 I contratti senza durata o durata minima concordata possono essere disdetti in qualsiasi momento da ciascuna parte con un preavviso di un mese per la fine del mese successivo.

11.2.4 Durante una durata fissa, la disdetta ordinaria è possibile per la sua scadenza. I corrispettivi pagati in anticipo per la durata fissa non sono rimborsati in caso di disdetta ordinaria. Se il contratto termina anticipatamente a seguito di un recesso straordinario giustificato, Glowfish rimborsa i corrispettivi pagati in anticipo per il periodo successivo alla cessazione del contratto.

11.3 Il diritto di entrambe le parti di recedere per giusta causa resta invariato. Una giusta causa da parte di Glowfish sussiste in particolare se il cliente viola colpevolmente obblighi essenziali del contratto concluso o è in mora con il pagamento del corrispettivo concordato.

11.4 La disdetta deve essere effettuata su supporto durevole (ad esempio lettera o e-mail). Il cliente può dare disdetta anche nell'area clienti o tramite il pulsante «Disdire i contratti qui» sul sito di Glowfish. Per la disdetta tramite il sito non è necessario effettuare l'accesso. Glowfish conferma senza indugio su supporto durevole il ricevimento di una disdetta dichiarata tramite il sito o l'area clienti, con la data e l'ora di ricevimento e la data in cui termina il contratto.

11.4.1 La disdetta di un dominio non incide su un contratto relativo a un server virtuale. Se il cliente disdice l'ultimo dominio non ancora disdetto appartenente a un contratto di web hosting, ciò vale anche come disdetta ordinaria di tale contratto di web hosting alla prima data possibile. Glowfish conferma anche questa disdetta al cliente su supporto durevole.

11.5 Dopo la cessazione del rapporto contrattuale, Glowfish conserva i dati del cliente in forma bloccata per altri 60 giorni. Un ripristino durante questo periodo è a pagamento. Trascorso tale

termine, i dati vengono definitivamente cancellati. L'obbligo del cliente di eseguire il backup dei propri dati ai sensi del punto 4.9 resta invariato.

12. Garanzia per servizi diversi dall'hosting

12.1 Se il servizio di Glowfish comprende la consegna di merci, il termine di prescrizione dei diritti di garanzia del cliente, se è un imprenditore ai sensi del § 14 BGB, è di 12 mesi, in deroga alle disposizioni di legge. Per le merci usate, i diritti di garanzia si prescrivono in sei mesi nei confronti degli imprenditori e in un anno nei confronti dei consumatori.

12.2 Se il cliente è un imprenditore ai sensi del § 14 BGB, deve comunicare per iscritto a Glowfish i difetti evidenti immediatamente dopo la consegna delle merci, altrimenti le merci si considerano accettate.

12.3.1 Glowfish non si assume alcuna garanzia per i danni causati da un uso improprio o inadeguato delle merci da parte del cliente o riconducibili all'inosservanza delle istruzioni d'uso o a un trattamento errato o negligente.

12.3.2 I diritti di garanzia sono esclusi se il cliente ha effettuato personalmente o tramite terzi interventi o riparazioni sulle merci durante il periodo di garanzia senza il previo consenso scritto di Glowfish.

13. Responsabilità, manleva

13.1 Glowfish risponde senza limitazioni dei danni derivanti da lesioni alla vita, all'integrità fisica o alla salute basate su una violazione da parte di Glowfish, dei suoi rappresentanti legali o dei suoi ausiliari, nonché dei danni basati su dolo o colpa grave, inoltre secondo le disposizioni della legge tedesca sulla responsabilità per danno da prodotti difettosi e nell'ambito di una garanzia assunta.

13.2 In caso di violazione di obblighi contrattuali essenziali, il cui adempimento è indispensabile per la corretta esecuzione del contratto e sul cui rispetto il cliente può regolarmente fare affidamento, Glowfish risponde anche in caso di colpa lieve, ma limitatamente nell'importo ai danni tipici del contratto prevedibili al momento della sua conclusione. Tale importo è limitato al corrispettivo dovuto dal cliente per il rispettivo anno contrattuale.

13.3 Per il resto, la responsabilità per colpa lieve è esclusa. La responsabilità per mancato guadagno è esclusa, salvo che si applichi il punto 13.1.

13.4 Glowfish risponde della perdita di dati solo nella misura dei costi che sarebbero stati necessari per il loro ripristino se il cliente avesse eseguito il backup dei propri dati in modo corretto e regolare (punto 4.9).

13.5 È esclusa la responsabilità oggettiva per difetti dello spazio di archiviazione e/o del software messi a disposizione già esistenti al momento della conclusione del contratto.

13.6 Le limitazioni di responsabilità di cui sopra si applicano anche a favore dei rappresentanti legali, dei dipendenti e degli ausiliari di Glowfish.

13.7 Glowfish fa espressamente presente al cliente che, secondo lo stato attuale della tecnica, la protezione dei dati nelle trasmissioni attraverso reti aperte come internet non può essere garantita

completamente. Il cliente sa che Glowfish può tecnicamente consultare in qualsiasi momento il contenuto del sito web memorizzato sul server web ed eventualmente altri dati del cliente ivi memorizzati. Anche altri partecipanti a internet possono essere tecnicamente in grado di compromettere senza autorizzazione la sicurezza della rete e di controllare il traffico dei messaggi. Il cliente è pertanto responsabile della sicurezza dei dati da lui trasmessi su internet.

13.8 Il cliente si impegna a manlevare Glowfish, nei rapporti interni, da tutte le eventuali pretese di terzi basate su atti illeciti del cliente o su errori di contenuto delle informazioni da lui fornite. Ciò vale in particolare per le violazioni del diritto d'autore, del diritto in materia di protezione dei dati e del diritto della concorrenza.

14. Riserva di modifica

14.1.1 Glowfish è autorizzata a modificare l'importo dei corrispettivi per compensare l'andamento dei propri costi, in particolare i costi di energia, hardware, connessione alla rete, servizi preliminari di terzi, personale e oneri di legge. Glowfish comunica la modifica al cliente su supporto durevole al più tardi sei settimane prima della sua entrata in vigore. In caso di aumento dei prezzi, il cliente ha il diritto di disdire il contratto alla data di entrata in vigore della modifica. Glowfish deve indicarlo espressamente nella comunicazione. Se il cliente non esercita il diritto di disdetta entro quattro settimane dal ricevimento della comunicazione, la modifica si considera approvata. Glowfish tiene conto allo stesso modo delle riduzioni dei costi.

14.1.2 La modifica è consentita per la prima volta alla scadenza della durata o della durata minima concordata inizialmente e successivamente una sola volta per ogni periodo di rinnovo.

14.2 Il cliente non ha diritto all'esecuzione di servizi aggiuntivi forniti gratuitamente. Glowfish è inoltre autorizzata a limitare la portata dei servizi aggiuntivi gratuiti o a sopprimerli completamente senza preavviso. Glowfish è inoltre autorizzata, previo annuncio, a trasformare tale servizio in un'offerta a pagamento. In quest'ultimo caso il cliente dispone, esclusivamente per il servizio aggiuntivo, di un diritto di disdetta immediata al momento della trasformazione in offerta a pagamento. Glowfish deve indicarlo espressamente nella comunicazione. Se il cliente non esercita tale diritto entro quattro settimane dal ricevimento della comunicazione, la modifica si considera approvata.

14.3 Glowfish è inoltre autorizzata a modificare le presenti condizioni nella misura in cui la modifica sia ragionevole per il cliente tenuto conto degli interessi di Glowfish, in particolare se dovuta a un cambiamento della situazione giuridica, della giurisprudenza delle corti supreme o del contesto tecnico. Glowfish comunica la modifica al cliente su supporto durevole al più tardi sei settimane prima della sua entrata in vigore. Il cliente può opporsi alla modifica entro quattro settimane dal ricevimento della comunicazione. In caso di opposizione, ciascuna parte può disdire il contratto alla data di entrata in vigore della modifica. Glowfish deve indicarlo espressamente nella comunicazione.

15. Riservatezza, protezione dei dati

15.1 Le parti contraenti tratteranno in modo riservato tutti i documenti e le informazioni riservati ottenuti nell'ambito del rapporto contrattuale, finché non siano diventati pubblici. L'obbligo di riservatezza permane dopo la cessazione del contratto. Glowfish si impegna a conservare i

documenti di lavoro e i dati consegnatile con la cura che dedica ai propri affari.

15.2 Glowfish tratta i dati personali del cliente nella misura necessaria per la conclusione, l'esecuzione e la cessazione del rapporto contrattuale o se sussiste un'altra base giuridica. I dettagli, in particolare su finalità, basi giuridiche, destinatari e durata di conservazione, sono riportati nell'informativa sulla privacy. Il cliente può opporsi in qualsiasi momento, su supporto durevole, ai trattamenti basati su un interesse legittimo di Glowfish, come la consulenza ai clienti, la pubblicità propria e la progettazione dei servizi in base alle esigenze.

15.3 Glowfish fornisce al cliente in qualsiasi momento, su richiesta e gratuitamente, informazioni sui dati memorizzati che lo riguardano. Il cliente sa che la trasmissione di dati su internet comporta dei rischi e che non è possibile garantire una protezione completa della trasmissione dei dati.

16. Disposizioni finali

16.1.1 Si applica esclusivamente il diritto della Repubblica federale di Germania, con esclusione della Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di compravendita internazionale di merci. Per i consumatori, questa scelta della legge si applica solo nella misura in cui non li privi della protezione garantita dalle disposizioni imperative del diritto dello Stato della loro residenza abituale. Il foro competente per tutte le pretese derivanti dal contratto concluso tra il cliente e Glowfish è Monaco di Baviera, nella misura in cui ciò sia consentito dalla legge.

16.1.2 Anche in caso di accordo valido sul foro competente, Glowfish è autorizzata ad agire contro il cliente presso il suo foro generale o presso un foro speciale fondato.

16.2 Glowfish non è obbligata né disposta a partecipare a una procedura di risoluzione delle controversie dinanzi a un organismo di conciliazione per i consumatori.

16.3 Tutte le modifiche del presente contratto, inclusa qualsiasi deroga al presente requisito di forma, devono essere effettuate almeno su supporto durevole per essere valide.

16.4 Se una disposizione del presente accordo è o diventa invalida o risulta inattuabile, o se il contratto presenta una lacuna da colmare, la validità delle restanti disposizioni non ne è pregiudicata. La disposizione invalida o inattuabile o la lacuna è sostituita da una disposizione che si avvicini il più possibile allo scopo economico dell'accordo e che entrambe le parti avrebbero concordato se avessero conosciuto l'invalidità o l'inattuabilità della disposizione.

16.5 Per la conclusione del contratto sono disponibili il tedesco, l'inglese, il francese, lo spagnolo e l'italiano. Le presenti condizioni, le informazioni sul recesso e l'informativa sulla privacy sono disponibili anche in queste lingue. In caso di divergenze tra le versioni linguistiche prevale la versione tedesca, salvo che il diritto imperativo a tutela dei consumatori disponga diversamente.